



ESTE PERIÓDICO
SE IMPRIME
EN LA TIPOGRAFIA DE SU NOMBRE
CALLE COMERCIO, NÚMERO 27
Esquina 8 de Octubre
APARECE
JUEVES Y DOMINGOS

EL PROGRESO

PERIÓDICO BI-SEMANAL
Político, Noticioso, Literario y Comercial

SUSCRICION:
Por un mes. \$ 0.50
" semestre adelantado. " 2.50
" un año id. id. " 5.00
Un número suelto. " 0.08
" atrasado " 0.10
SE RECIBEN AVISOS Y SOLICITADAS EN
LA OFICINA Calle Comercio, núm.
27, esquina 8 de Octubre.

AVISO

Se dirigirá a nombre del Administrador la correspondencia que se refiera a la
Empresa de este periódico.
Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés pú-
blico, aún cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico
En ningún caso se devuelven los originales.

ÓRGANO

DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SUSCRICION EN LA CAMPAÑA

Este periódico se envía con perfecta regularidad a cualquier punto del Departa-
mento, a toda persona que lo solicite, adelantando el valor de un semestre de sus-
cripcion en carta franqueada.
Esta Administración admite sellos de Correo y giros postales expedidos a su nom-
bre en pago de las suscripciones.

Directorio de la Empresa

Presidente
Honorable
Don Francisco Cabera
D. Anibal Tubino
D. Octavio E. Briantthe
Vocales
D. Jacobo Elguera
D. Carlos Cabera
D. Estanislao Lopez
D. Manuel Tubino
D. Andrés Martinucci
D. Balduino Lima
Vice
D. Manuel A. Pagola
Tesorero
D. Felipe Icazurriaga
Secretario
D. P. Pastorini (hijo)

Administrador-Gerente
OCTAVIO E. BRIANTHE

EL PROGRESO

La Inscripcion

Cada día que transcurre nos aproxima más a la fecha en que el pueblo oriental será convocado a dar el primer paso para las elecciones generales que se verificarán en el mes de Noviembre próximo.

Como es sabido, el Senado sancionó la nueva ley electoral de la que se ocupará en estos días la Cámara de Representantes, introduciendo en ella las reformas o modificaciones que considere convenientes y que dará a los ciudadanos completas garantías para el ejercicio del sufragio; aunque a nuestro modo de ver esa tarea era inútil por cuanto la ley vigente es bastante libérrima, salvo algunas ampliaciones que, por los años que han transcurrido, se hacen necesarias como así mismo por los progresos y adelantos experimentados por el país en ese lapso de tiempo.

El sufragio tiene el mérito de colocar a los habitantes de una nación en su verdadero sitio como también impedir que los ignorantes o aquellos que no son dignos ocupen puestos que no les corresponden.

En los países monárquicos existen dos y tres clases sociales: la aristocracia, la burguesía y el pueblo verdadero; mientras que en la democracia no hay esas diferencias, puesto que el pueblo es el solo y único soberano; pero si en la República los Jefes tienen una sed desmedida de poder, sucede que llega el día, que tanto lo aman, que no quieren bajo ningún precio ni ninguna condición deshacerse de él, levantándose con ese motivo una barrera entre ellos y el pueblo, no efectuándose luego más que un simulacro de elecciones.

Platon en su libro *La República* describe con mano maestra lo que es la oligarquía derrivada de gobiernos semejantes.

Es claro, llevadas las cosas a ese extremo el pueblo se erige en rey; pero también hay que comprender que ese rey no puede hacer nada bueno, por la razón de que tiene millares de brazos para obrar e igual número de corazones para sentir y como es muy difícil de que todos queden contentos, surge por consiguiente el despotismo más desenfrenado.

El filósofo ateniense dice con tal motivo: «Cuando un Estado democrático, devorado por la sed de la libertad, se encuentra a la merced de malos *échansons* que lo vierten la libertad pura hasta embriagarlo y los que lo gobiernan no son del todo complacientes y no dan al pueblo la libertad que pide, formula esto las mas graves acusaciones contra aquellos y luego los castiga por traidores y partidarios de la oligarquía.»

El gobierno que cae en aquellos excesos puede experimentar otra evolución a causa de que la muchedumbre ya no tiene freno y se deja conducir al acaso por las pasiones de sus aduladores, que generalmente poseen el arte de esconder su ambición y su avaricia bajo la apariencia de amistad para el pueblo. Por todos lados aparecen votantes; la justicia es violada porque es el odio quien juzga; siendo entonces cuando aparece el peligro a que nos referimos, aún más terrible que cualquier otro, puesto que de esta situación a la demagogia no hay más que un paso.

El partido colorado que por sus principios, sus antecedentes y sus ideales ha sido el partido que más ha aproximado la República a la verdadera democracia, ya que para que ella fuese un hecho en el país, se encerró y combatió durante nueve años las hordas salvajes lanzadas, por el tigre de Palermo, para ahogar la libertad en el Plata; que más tarde fué a obligar a ese mismo tigre a que saliera de su cueva y abandonara el teatro de sus hazañas; luego selló con la sangre de sus mártires sacrificados en el Paso de Quinteros esas mismas aspiraciones de libertad; el partido colorado, decimos, que ha realizado todos aquellos hechos grandiosos, tiene forzosamente que ser el primero en dar el ejemplo a sus adversarios para que cumplan con los deberes que las leyes de la nación imponen a todos los que han nacido en su suelo y procedan a inscribirse en

los Registros Civicos que se abrirán el primero de Marzo próximo, para luego poder concurrir a las urnas y realizar, así, uno de los actos que es la base del verdadero gobierno democrático, puesto que sin él resulta que una parte del pueblo no posee derechos políticos, pero tiene las cargas inherentes a la condición de ciudadano.

Así, pues, nuestros correligionarios deben tener presente que deben ser los primeros a concurrir a inscribirse y dar, de esta manera, un ejemplo a sus contrarios de civismo y demostrando a la vez que, justos apreciadores de sus derechos, saben disputar el triunfo a los que por mas preparativos que hagan y conferencias privadas que celebren, no pueden rasgar la piedra que cubre la tumba en que fueron sepultados desde 1853 por los errores que cometieron.

En Progreso

El 16 del corriente el Directorio de la empresa de EL PROGRESO celebró sesión y acordó publicar el estado del activo y pasivo de dicha Sociedad que el lector hallará a continuación.

Dicho balance abarca desde el 1.º de Julio de 1892 hasta el 31 de Diciembre del mismo año.

BALANCE DEL PRIMER SEMESTRE DEL ACTUAL DIRECTORIO DE LA EMPRESA "EL PROGRESO."

Capital	\$ 2000
Integrado	" 1600
ACTIVO	
Acciones a emitir	\$ 340 00
Materiales e inmobiliarios	" 1600 00
Varios deudores	" 963 06
Existencia en caja	" 83 63
	\$ 3046 69
PASIVO	
Capital	\$ 2000 00
Varios acreedores	" 769 70
Ganancias y pérdidas	" 276 99
	\$ 3046 69

Florida, Diciembre 31 de 1892.

Felipe Icazurriaga Ventura Enciso
Tesorero Presidente
Pedro Pastorini (hijo)
Secretario

GINNASIA CASERA

La monomanía de la gimnasia está perdiendo a mucha gente. Dicen los higienistas que es muy saludable el ejercicio corporal y que los niños deben ayudar a la naturaleza utilizando la gimnasia como elemento de desarrollo.

Muchos padres discretos llevan a sus hijos al gimnasio, donde por medio de una bien dirigida enseñanza adquieren las condiciones precisas para brillar en sociedad. Hoy por hoy, lo que más conviene es tener una buena musculatura y poder conducir un piano de un punto a otro, sin manifestar la menor fatiga.

Los que piensan bien y no reparan en duro más o menos, educan a su familia y se educan así propios sometidos a un profesor inteligente; pero hay otros muchos que practican la gimnasia casera, sin ayuda de nadie, como le sucede a don Doroteo, el profesor de lenguas vivas, que quiere adquirir vigor a toda costa y ha comprado unas pesas en el Rastro, procedentes de una almoneda, y se pasa el día haciendo flexiones delante del espejo.

Cuando deja las pesas, coge un niño de seis años, hijo suyo, que parece una lombriz, y lo levanta a pulso para arrojarlo encima del sofá, como si fuera un trapo viejo, sin atender las prudentes indicaciones de la madre de la criatura que le grita:

—¡Doroteo, por Dios! No cojas al niño por arriba, que lo vas a deshacer. Cógelo por la parte de abajo, que es lo que tiene menos blanducho.

Hay gimnastas caseros perjudiciales, por que destruyen los muebles y estropean a su familia.

Conozco un sujeto que alardea de hombre forzado, y siempre está dando pruebas de su vigor muscular, ora levantando sillones a pulso, ora removiendo cómodas con la espalda. En cuanto tiene un pretexto, ya está sacando la conversación sobre la gimnasia, y cifra todo su orgullo en que lo diga algún amigo:

—¡Caramba! Tiene Vd. mucha fuerza bruta.

—Regular—contesta él pavoneándose.—Y para demostrar su fortaleza, coge una mesa de noche y se la echa al hombro con una sola mano, o bien agarra a su esposa por la cintura y la suspende en el aire, levantando la pierna como los titiriteros.

—¡Jesús, que hombre! grita la infeliz. Ten un poco de formalidad, que se me ven las enaguas.

Pero el no para la atención en estos detalles y pasea a su esposa triunfalmente por el domicilio, sin fijarse en que a ésta se le han caído las dos zapatillas con el pataleo.

Muchas personas aficionadas a los ejercicios gimnásticos no hacen mas

que saltar del lecho y sin cubrirse las carnos, cogen las pesas y las levantan a la altura de la frente diez ó doce veces seguidas. Otros se agarran a los boliches del catre y se estiran todo lo posible, para desentumecer los músculos; algunos se lanzan por el pasillo en paños menores y dan unas cuantas carreras vertiginosas, para conseguir la elasticidad de las articulaciones, según ellos dicen.

Días pasados fuimos a visitar a un caballero muy respetable, que el día menos pensado resulta académico de la Historia, y nos lo encontramos tumbado sobre los baldosines del gabinete. En una mano tenía una sombrerera y en la otra un barreño.

—¡Qué hace usted ahí!—le preguntamos; y el nos contestó:

—Estoy haciendo ejercicio de gimnasia higiénica. Todas las mañanas antes de vestirme, me tiendo aquí y poco a poco voy desarrollando la musculatura.

Después se levantó de un brinco y estuvo haciendo flexiones agarrado a una percha, pero no estaba bien segura y nuestro respetable amigo vino a dar con su cuerpo en el duro baldosin, arrastrando en su caída la tercera parte del tabique.

Su señora acudió sin manifestar gran sobresalto.

Ya estoy acostumbrada al estrépito nos dijo tranquilamente—porque mi esposo, desde que hace ejercicios gimnásticos, todos los días rompo alguna cosa.

Anteayer quiso levantar uno de los liestos del balcón y lo dejó caer sobre una pareja de orden público que estaba de servicio. Ayer me rompió dos cristales en el almirez; el jueves hizo pedazos una palangana con la cabeza, porque quiso dar un salto a piés juntillas por encima del aguamanil

¡Ay! ¡Qué maldita gimnasia! El dico que estos ejercicios son una garantía para la salud, pero el día menos pensado quiere dar una voltereta en el suelo y se me desnuca.

LUIS TARQUERA.

SECCION PREFERENTE

Atestado—Quiera juzgar mi atestado como verdadero reconocimiento de un enfermo desilusionado de los médicos y de los remedios.

Seria nunca acabar enumerar los tormentos porque pasé, con vomitos, prisiones de vientro y dolores en el hígado.

Las pildoras anti-dispepticas del Dr.

jeres y alejarse rápidamente, aquel hombre abandonó su puesto de observación y se puso a caminar detrás de ellas, pegado a las paredes.

Al cabo de cincuenta pasos el espía abandonó la acera de la derecha, apresuró el paso, a fin de llegar a la parada de coches algunos instantes antes que la religiosa y su prima.

Había cuatro coches parados.

La señorita Verriére, dirigiéndose al cochero de uno de ellos, le dijo:

Conducidnos a Vincennes, ¡a la calle que rodea el fuerte. Cincuenta francos de propina si vais a escape. . . . añadió Angela.

El argumento no tenía réplica.

—¡Dad prisa en subir! replicó el cochero feliz con la ganga que había hallado. Iremos como el viento. . . . y aún más de prisa.

Cerró la portezuela en cuanto entraron las dos jóvenes, y subiendo al pescante hizo sonar su látigo.

El carruaje echó a andar.

El hombre que hemos visto seguir a sor María y Angela, había oído las palabras que acabamos de reproducir. Estaba al lado del

FOLLETIN

XAVIER DE MONTÉPIN

LOS ABISMOS DE PARIS

Única traducción española
DE
CARLOS FERNANDEZ Y GARCIA

XXVIII

—¡Adiós para siempre, hasta reunirme en Dios! Sor María lloraba al acabar la lectura de la carta, grito supremo de pasión y de dolor y deoradada como el cerebro de donde había salido.
De pié e inmóvil como una estatua, Angela había escuchado, con los ojos estraviados y la respiración jadeante.
—¡Adiós! . . . ¡es un adiós! exclamó. Se marcha y no lo volveré a ver. . . . Quiero morir para olvidar. . . . Va a buscar la muerte en el campo de batalla. . . . ¡Ah! es cosa de volverse loca, y

siento que mi corazón se extravía. . . . ¡se marcha! ¡va a morir! . . . ¡tienes bien, yo también partiré, y moriremos juntos.

—Angela, ¿qué estás diciendo?

—Digo, replicó la joven con violencia, que esta casa es la maldita y no nuestro amor. Digo que mi corazón pertenece a Emilio y no pertenecerá a otro, y repito que marchándosel me prometido esposo, casi mi marido, mi deber es seguir. . . . y le seguiré. . . .

—Niña querida, ¿te vuelves loca?

—¡Ojalá me volviera! ¡Así sufriría menos pero, por desgracia, tengo toda mi razón.

—Piensa en tí misma. . . . en tu dignidad.

—Yo no puedo pensar mas que en mi amor. Quiero ver a Vandame antes de que se marche. . . . y lo veré. . . .

Mientras la Srta. Verriére se echaba un abrigo sobre las espaldas, sor María, volviéndose loca ante semejante resolución, preguntaba que haría para impedir que su prima ejecutara aquel acto de demencia, y esforzándose en cojer la mano de la joven, no hacía mas que repetir:

—Angela. . . . querida mía. . . . Escuchame. . . . Calmate. . . . Reflexiona. . . .

—Ya he reflexionado.
—Emilio ya se habrá marchado.
—¡No lo creo!

—Vas a cometer más que una imprudencia. . . . es una acción culpable que Dios castigará. . . .
—¿Acaso me ha castigado, sin haberle ofendido?

—¿A qué Dios es justo?

—¡No blasfemes así, querida niña, me das miedo! Los designios de Dios son misteriosos; en el momento en que mas le agobia a uno es cuando está mas próximo a levantarlo. . . . ¡Espera! . . .

—¿Que puedo esperar? ¡Ya no tengo confianza más que en mí! ¡Quiero ver a Emilio! . . . ¡Quiero seguirle! . . . ¡quiero impedir que muera a morir con él! . . . ¡Es preciso que yo salga, Déjame pasar! . . .

Y Angela, después de haberse puesto un sombrero, se dirigió hacia la puerta.

—¡Pues bien! dijo sor María precipitándose hacia ella y rodeándola con sus brazos. ¡Pues bien! yo no te abandonaré!

—¡Tú!

FERRO CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

Itinerario a regir desde el 1.º de Noviembre de 1892 hasta nuevo aviso

SALIDAS													REGRESOS													
ESTACIONES		1	3	5	7	9	11	13	17	19	21	23	ESTACIONES		3	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
		a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	p. m.	a. m.			a. m.	a. m.	a. m.	a. m.	p. m.	a. m.	a. m.	p. m.	p. m.	p. m.	a. m.	p. m.
Central	(S)	7 15			9 55	12 9	1 10	3 40	5 20	7 9	8 19		Rivera	(S)												
Bella Vista		7 23			10 3	12 9	1 10	3 48	5 27	7 9	8 19		Paso Ataquera . . .													
Yatay		7 29			10 10	12 15	1 17	3 56	5 32	7 17	8 27		Paso del Cerro . . .													
Sayago		7 37			10 20	12 25	1 27	4 6	5 39	7 28	8 37		Bañado Rocha . . .													
Peñarol							1 31						Tacuarembó . . .	(LL)												
Colon		7 43			10 27	12 32	1 43	4 13	5 44	7 30	8 39		Valle Eden													
Independencia . . .	(LL)	7 53			10 39	12 44		4 23	5 53	7 39	8 48		Tambores													
Las Piedras	(S)	8 2			10 49	12 54		4 33	6 1	7 53	8 53		Piedra Sola (G. N. L.)													
Progreso		8 7			10 55			4 38	6 4	8 37	9 47		Pampa													
Joanicó	(LL)	8 21			11 10			4 53	6 18	8 9	9 19		Achar													
Canelones	(S)	8 41			11 30			5 18	6 28	8 19	9 29		Cardoso													
Margat (*)		8 55			11 46			5 27	6 39	8 30	9 40		Kilómetro 288 . . .													
Santa Lucia	(LL)	9 25			12 20			6 5	7 3	9 13	10 23		Rio Negro	(S)												
25 de Agosto	(S)	9 31			12 25			6 10	7 8	9 18	10 28		Molles													
25 de Agosto	(LL)	9 41			12 31			6 20	7 18	9 28	10 38		Villasbust (*) . . .													
25 de Agosto	(S)				12 41				7 23				Yi	(LL)												
Capurro					12 58				7 35				Durazno	(S)												
Rodriguez					1 18				7 55				Goñi													
San José	(LL)				1 55				8 25				Ki metro 173 (*) . .													
25 de Agosto	(S)												Sarandí	(LL)												
25 de Agosto	(LL)	9 43											La Cruz	(S)												
Kilómetro 77 (*) . .		10 35											Florida	(LL)												
Isla Mala	(S)	11 10											Kilómetro 101 (*) . .													
Kilómetro 101 (*) . .	(LL)	11 40											Isla Mala	(S)												
Florida	(S)	12 20											Kilómetro 77 (*) . .													
La Cruz	(LL)												25 de Agosto . . .	(LL)												
Sarandí	(S)												San José	(S)												
Kilómetro 173 (*) . .	(LL)	1 15											Rodriguez													
Goñi	(S)	2 5											Capurro													
Durazno	(LL)	2 40											25 de Agosto . . .	(LL)												
Yi	(S)	3											25 de Agosto . . .	(S)												
Villasbust (*) . . .		4											Santa Lucia	(LL)												
Molles		4 50											Margat (*)	(S)												
Rio Negro	(LL)												Canelones	(LL)												
Rio Negro	(S)												Joanicó	(S)												
Kilómetro 288 . . .													Progreso													
Cardoso													Peñarol	(S)												
Achar													Las Piedras	(LL)												
Pampa													Independencia . . .	(S)												
Piedra Sola (G. N. L.)													Colon													
Tambores													Sayago													
Valle Eden													Yatay													
Tacuarembó	(LL)												Bella Vista													
Bañado Rocha . . .	(S)												Central	(LL)												
Paso del Cerro . . .													RAMAL A MINAS													
Paso Tranquera . . .													Minas	(S)												
Paso Ataquera . . .													Solis													
Rivera	(LL)												Montes													
													Parada Miguas (*)													
													Tapia													
													Olmos													
													Pando	(LL)												
													Suarez	(S)												
													Toledo													
													Treinta y Tres . . .	(LL)												
													Peñarol	(S)												
													Sayago													
													Yatay													
													Vella Vista													
													Central	(LL)												
													R. A. NICO PEREZ													
													Nico Perez	(S)												
													Illescas													
													Mansavillagra . . .													
													Cerro Colorado . . .													
													Rebollo													
													Fray Marcos (Latorre)													
													Parada Chamiso (*)													
													San Ramon	(LL)												

NOTAS.—Núm. 1. Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una (*), en la parada del puente de San José, en Ituzaingó y parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros. Núm. 2. Los trenes números 3 y 12 paraán 30 minutos en la Florida para que almuercen los pasajeros. Núm. 3.—El tren nocturno número 21 y el número 24 de Rio Negro, en combinacion con los trenes del Ferro-caril Midland entre Rio Negro, Paysandú, Salto y viceversa. Núm. 4.—En